

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 3 (1929)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Verkehr = Trafic

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Billige Fahrt zum Wintersport

Mit dem Billet für Hinfahrt — Kostenlose Rückfahrt

Zur Erleichterung des Wintersportes gelangen in der Zeit vom 23. November 1929 bis 30. März 1930 auf den Stationen der meisten schweizerischen Transportunternehmungen billige *Sportbillette* zur Ausgabe. Diese Billette werden auf Verlangen an jedermann abgegeben, und zwar jeweilen an Samstagen und Sonntagen, sowie am 24., 25., 26. und 31. Dezember 1929 und am 1. und 2. Januar 1930. Zur *Rückfahrt* berechtigen die Sportbillette nur am Sonntag, sowie am 25. und 26. Dezember und am 1. und 2. Januar. Die *Ermässigung* beträgt bei den Bundesbahnen und den meisten Privatbahnen 37,5% der *Retourtaxe*, sodass die Hin- und Rückfahrt auf den betreffenden Strecken nur den Preis einfacher Fahrt kostet. Die *Rückfahrt* ist somit *unentgeltlich*. Die Sportbillette sind im allgemeinen lediglich zur Hin- und Rückfahrt auf der gleichen Strecke gültig. Für gewisse Verbindungen werden jedoch auch solche ausgegeben, die zur Hinfahrt nach einer Sportstation und zur Rückfahrt ab einer *andern* Station berechtigen. Sportbillette für Hin- und Rückfahrt auf der gleichen Strecke werden nur für Entfernungen von mindestens 20 Tarifikilometer (einfache Entfernung), solche für Hinfahrt nach einer Sportstation und Rückfahrt von einer andern Station nur für Entfernungen ab mindestens 40 Kilometer (Hin- und Rückfahrt zusammen) ausgegeben.

(Fortsetzung Seite 43)

## Prix de transport réduit pour les sports d'hiver

Taxe normale à l'aller — Retour gratuit

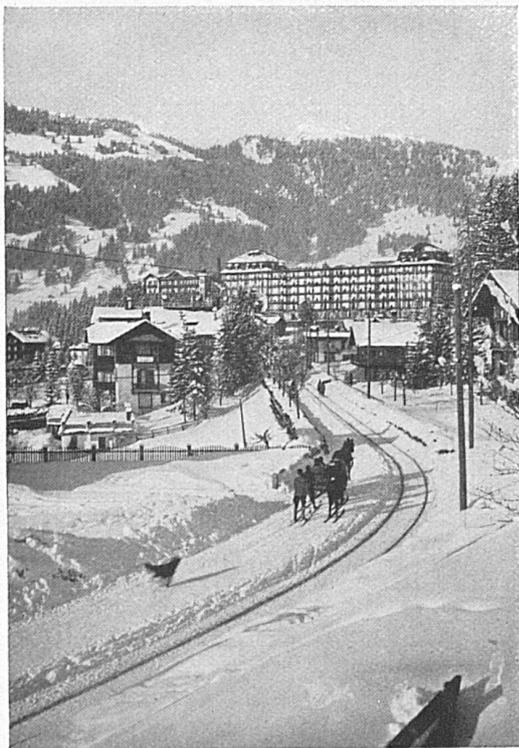
Afin de mettre les sports d'hiver mieux à la portée de chacun, la plupart des entreprises de transport suisses mettent en vente, pendant la période du 23 novembre 1929 au 30 mars 1930, des *billets de sport* à prix très réduits. Ces billets seront délivrés à tous les voyageurs qui en feront la demande, les samedis et les dimanches, ainsi que les 24, 25, 26 et 31 décembre 1929 et les 1<sup>er</sup> et 2 janvier 1930. Pour le *retour*, ils ne sont valables que le dimanche, les 25 et 26 décembre et les 1<sup>er</sup> et 2 janvier. La *réduction* pour les lignes des CFF et la majeure partie des chemins de fer privés est de 37,5% de la *taxe d'aller et retour*, ce qui ramène le prix d'aller et retour à celui de la simple course. Autrement dit, sur ces parcours le *retour est gratuit*.

D'une manière générale, les billets de sport doivent être utilisés par le même itinéraire à l'aller et au retour. Dans certaines relations, il en sera cependant délivré qui, au retour, seront valables au départ d'une *autre station* que la station destinataire du voyage d'aller.

Les billets d'aller et retour par le même itinéraire ne sont délivrés que pour des distances tarifaires d'au moins 20 km entre les deux points extrêmes, et les autres pour des voyages dont les trajets d'aller et de retour représentent ensemble au moins 40 km.

(La suite à la page 43)

# VILLARS = BRETAGNE



ALTITUDE 1300 à 1850 MÈTRES — VALLÉE DU RHONE  
CFF STATION DE BEX

## LE CENTRE DES SPORTS DE LA SUISSE ROMANDE

### ÉTÉ

7 courts de tennis / GOLF  
9 holes / Piscine de natation  
/ Culture physique en plein air  
Miniature golf

### Saison

du 15 juin au 10 sept.

### HIVER

40,000 m<sup>2</sup> de patinoire / Pistes  
de bob / Luge et skeleton / Cur-  
ling et hockey / Ski: le V.-P. Ski-  
Club a plus de 600 membres

### Saison

du 15 déc. au 10 mars

## Palace Hôtel / Grand Hôtel Muveran Hôtel Pension Bellevue

Eglise anglaise — Chapelle cath.-romaine

Prospectus et programme des fêtes et manifestations sportives  
par L.-I. Bucher, Directeur général

Als Wintersportstationen, nach denen Sportbillette abgegeben werden, gelten die folgenden:

Les stations de sport d'hiver pour lesquelles il est émis de ces billets à prix réduit sont les suivantes:

A. Für Hin- und Rückfahrt auf der gleichen Strecke / A. Aller et retour par le même itinéraire

Airolo	Bühler	Flums	La Chaux de-Fonds	Menzingen	Rigi-Kaltbad
Ambi-Piotta	Bulle	Frutigen	La Cure	Mont-Soleil	Rigi-Klösterli
Amsteg-Silenen	Burgstein-Wattenwil	Gais	Lachen	Montana-Ver mala	Rigi-Scheidegg
Andermatt	Buttes	Gänsbrunnen	Läufelingen	Montfaucon	Rigi-Staffel
Appenzell	Caux	Giswil	Langnau	Moutier	Rigi-Staffelhöhe
Arosa	Chamby	Glarus	Langwies (Graub.)	Münster (Wallis)	Rodi-Fiesso
Arth-Goldau	Champéry	Glovelier	Le Pont	Mürren	Rothenthurm
Arzier	Château-d'Oex	Göschenen	Le Sépey	Näfels-Mollis	St-Cergue
Au (St. G.)	Châtel-St Denis	Goppenstein	Les Avants	Nesslau-Neu-St. Jo-	Ste-Croix
Bäretswil	Chur	Gorgier-St-Aubin-S.	Les Breuleux	Netstal [hann	St-Imier
Beatenberg	Couvet R. V. T.	Grindelwald	Les Diablerets	Oberägeri	St. Margrethen
(via Strassenbahn)	Dallenwil	Gryon	Les Hauts-Geneveys	Oberdiessbach	St. Moritz o. Pontre-
Biberbrücke	Davos-Dorf	Gstaad	Les Pléiades	Oberwald	sina
Biberegg	Davos-Platz	Heiden	Lenk (Simmental)	Oberwil	St. Peter-Molinis
Biglen	Disentis	Hinwil	Leukerbad (Loèche-	Oesch-eite	St-Ursanne
Boltigen	Ebnat-Kappel	Jaman	les-Bains)	Oey-Diemtigen	Saanen
Bowil	Einsiedeln	Jungfrauoch	Leysin-Feydey	Präffikon (Schwyz)	Saanenmöser
Brassus	Elm	Kandersteg	Leysin-village	Pontresina o. St. Moritz	Saignelégier
Brig (Brigue)	Engelberg	Kleine Scheidegg	Linthal	Prêles (Prägelz)	Sargans
Bretaye	Entlebuch	Klosters	Lungern	Ragaz	Sarnen
Brünig (Hasleberg)	Erstfeld	Konolfingen-Stalden	Malleray-Bévilard	Reichenau-Tamins	Sattel-Aegeri
Brunnen	Faido	Krummenau	Meiringen	Reichenbach	Schindellegi-Feusis-
Buchs (St. G.)	Fleurier	Küblis	Mels	Rigi-First	Schüpflheim [berg

HOTEL

# Métropole - Monopole

Barfüsser-  
platz **BASEL** Tel. S. 37.63  
48.49

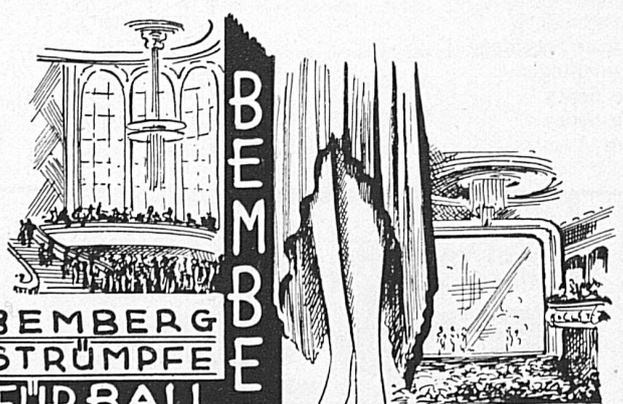
DIREKTION: U. A. MISLIN

Im Zentrum der Stadt  
Der Neuzeit entsprechend  
modernst eingerichtetes Hotel  
mit allem Komfort

Verschiedene Sitzungszimmer  
Prächtige Gesellschaftssäle  
für Anlässe und Banketts  
Grosser Billardsaal  
Garage

Feines Café-Restaurant und Tea-Room

ERSTKLASSIGE KÜCHE  
Grosse Bierhalle



**BEMBERG**  
**STRÜMPFE**  
**FÜR BALL**  
**THEATER** UND **GESELLSCHAFT**  
**G STRÜMPFE**

vornehm  
schmiegsam  
und zart •  
bevorzugt von  
jeder Dame. ®



The Challenge Round of the DAVIS CUP 1929 and no less than 275 Championships have been played with the famous

# DUNLOP Tennis Balls



Schwanden  
Schwarzenburg  
Schwyz  
Sedrun  
Siebnen-Wangen  
Signau  
Sisikon  
Sonloup  
Speicher  
Stalden (Wallis)  
Steg  
Tavanasa-Brigels  
Tavannes

Teufen  
Tramelan-gare  
Travers  
Trogen  
Trubschachen  
Unterägeri  
Urnäsch  
Villars-sur-Bex  
Visp (Viège)  
Wald  
Waldenburg  
Wallenstadt  
Wassen

Wasserauen  
Wattwil  
Weesen  
Weissbad  
Weissenbach  
Wengen  
Wiggen  
Wölfertschen-First  
Wolfgang  
Zermatt  
Zugerberg  
Zweisimmen  
Zwingen

Les Avants  
Les Avants  
Les Avants  
Les Pléiades  
  
Les Pléiades  
  
Lenk (Simmental)  
Mont Soleil  
Oberdiessbach  
Oey-Diemtigen  
St-Imier  
Schüpfheim  
Signau  
Travers  
Urnäsch  
Waldenburg  
Wolfgang  
Zwingen

{ und zurück von }  
{ et retour de }

Chamby  
Châtel-St-Denis  
Les Diablerets  
Châtel-St-Denis  
via Palézieux  
Châtel-St-Denis  
o. Chamby via Vevey  
Frutigen  
Tramelan-gare  
Bowil  
Oberwil  
Biel (Bienne)  
Giswil  
Trubschachen  
Gorgier-St-Aubin-S.  
Nesslau-Neu-St. Joh.  
Läufelfingen  
Küblis  
Waldenburg

**B. Für Hinfahrt nach einer Sportstation und Rückfahrt ab einer andern Station**

**B. Aller à une station de sport, retour d'une autre station**

Beatenberg (via Strb.)  
Bretaye  
Giswil  
Gorgier-St-Aubin-S.  
Gstaad  
Heiden  
Hinwil  
Jaman  
Jungfrauoch  
Jungfrauoch  
Kleine Scheidegg  
Läufelfingen  
Le Sépey  
Le Sépey  
Les Avants

{ und zurück von }  
{ et retour de }

Interlaken-Bf.  
Les Diablerets  
Schüpfheim  
Travers  
Lenk (Simmental)  
Rorschach  
Wald  
Montreux o. Territet  
Brig (Brigue)  
Goppenstein  
Grindelwald  
Waldenburg  
Château-d'Oex  
La Chaudanne  
Allières

*Nach der Bahnfahrt  
im Buffet eine Tasse*

**BOVRIL**

*English-beef Kraftgetränk*

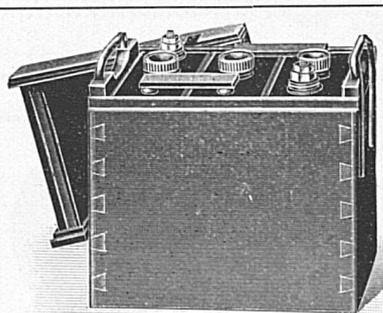


PRO  
PRA



**Spezialfabrik**  
für:  
**Zivil-  
Uniform-  
Studenten-  
Schüler-  
Portier-  
Chauffeur-  
Mützen**  
Wetterhüte usw.  
**Gebr. KRESSMANN A.-G. BERN**

**Fabrique d'Accumulateurs „GEINOZ“**  
BAERISWYL & CIE. succ., FRIBOURG



Batteries pour  
**Autos, Motos**  
**TSF**  
Téléphones  
Lanternes, etc.  
**■ Réparations**  
**■**  
Médailles d'Or:  
Berne 1911, Fribourg 1929